

### Prejudiciālie jautājumi

1) Vai Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 1215/2012 (2012. gada 12. decembris) par jurisdikciju un spriedumu atzīšanu un izpildi civillietās un komercietās<sup>(1)</sup> (turpmāk tekstā saīsināti – “Briseles Ia regula”) noteikumi, it īpaši Briseles Ia regulas 2. panta a) punkts un 39. pants, ir jāinterpretē tādējādi, ka spriedums ir izpildāms arī tādā gadījumā, ja parādniekam dalībvalstī pēc saīsinātās pārbaudes procedūrā, kas balstīta uz sacīkstes principu, kurā tiek vērtēts tikai trešā valstī pieņemtā, viņam nelabvēlīgā sprieduma *res judicata* saistošais spēks, tiek noteikts pienākums lietas dalībniekam, kuram trešās valsts tiesvedībā taisītais spriedums ir bijis labvēlīgs, veikt maksājumus trešās valsts piedzenama parāda nozīmē, lai gan dalībvalsts tiesvedības priekšmets attiecas tikai uz pārbaudi par to, vai no piedzenamā parāda izriet prasījums pret parādnieku?

2) Gadījumā, ja atbilde uz pirmo jautājumu ir noliedzīga:

Vai Briseles Ia regulas noteikumi, it īpaši Briseles Ia regulas 1. pants, 2. panta a) punkts, 39. pants, 45., 46. un 52. pants ir jāinterpretē tādējādi, ka, lai gan ir konstatējams kāds no Briseles Ia regulas 45. pantā minētiem pamatojumiem, izpilde ir jāatsaka, ja pārbaudāmais spriedums nav spriedums Briseles Ia regulas 2. panta a) punkta vai 39. panta nozīmē vai arī spriedumam pamatā esošā prasība tā izcelsmes dalībvalstī neietilpst Briseles Ia regulas piemērošanas jomā?

3) Gadījumā, ja atbilde uz pirmo jautājumu ir noliedzīga un atbilde uz otro jautājumu ir apstiprinoša:

Vai Briseles Ia regulas noteikumi, it īpaši Briseles Ia regulas 1. pants, 2. panta a) punkts, 39. pants, 42. panta 1. punkta b) apakšpunkts, 46. un 53. pants ir jāinterpretē tādējādi, ka uzrunātās dalībvalsts tiesai, izskatot lietu par prasību atteikt izpildi, jau pamatojoties uz izcelsmes valsts tiesas norādīto informāciju apliecībā, kas izdota saskaņā ar Briseles Ia regulas 53. pantu, obligāti ir jāuzskata, ka attiecīgais spriedums ir tāds, kas ietilpst regulas piemērošanas jomā un ir izpildāms?

<sup>(1)</sup> OV 2012, L 351, 1. lpp.

### Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2020. gada 30. oktobrī iesniedza *Spetsializiran nakazatelen sad* (Bulgārija) – kriminālprocess pret IR

(Lieta C-569/20)

(2021/C 28/38)

Tiesvedības valoda – bulgāru

### Iesniedzējtiesa

*Spetsializiran nakazatelen sad*

### Pamata kriminālprocesa dalībnieks

IR

### Prejudiciālie jautājumi

Vai Direktīvas 2016/343<sup>(1)</sup> 8. panta 2. punkta b) apakšpunkts, skatot to kopsakarā ar tās 36.–39. apsvērumu, un Pamatlēmuma 2009/299 4.a panta 1. punkta b) apakšpunkts, skatot to kopsakarā ar tā 7.–10. apsvērumu, ir jāinterpretē tādējādi, ka tie attiecas uz gadījumu, kurā apsūdzētā persona tika informēta par viņai izvirzīto apsūdzību tās sākotnējā redakcijā, bet pēc tam – viņas bēgšanas dēļ – viņa objektīvi nevar tikt informēta par tiesas sēdi un viņu pārstāv tiesas iecelts advokāts, ar kuru viņa nekādi nesazinās?

Ja atbilde uz to ir noraidīga: vai ar Direktīvas 2016/343 9. pantu, skatot to kopsakarā ar 8. panta 4. punkta otro teikumu, un Pamatlēmuma 2009/299 4.a panta 3. punktu, skatot to kopsakarā ar 1. punkta d) apakšpunktu, ir saderīgs valsts tiesiskais regulējums (NPK 423. panta 1. un 5. punkts), saskaņā ar kuru pret aizmuguriski veiktiem izmeklēšanas pasākumiem un aizmuguriski pieņemtu notiesājošu spriedumu nav paredzēta tiesību aizsardzība tiesā, ja apsūdzētā persona pēc informēšanas par sākotnējo apsūdzību slēpjas un tādēļ nevarēja tikt informēta nedz par tiesas sēdes datumu un vietu, nedz par viņas neierašanās sekām?

Ja atbilde uz to ir noraidoša: vai Direktīvas 2016/343 9. pantam, skatot to kopsakarā ar Hartas 47. pantu, ir tieša iedarbība?

(<sup>1</sup>) Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva (ES) 2016/343 (2016. gada 9. marts) par to, lai nostiprinātu konkrētus nevainīguma prezumpcijas aspektus un tiesības piedalīties klātienē lietas izskatīšanā tiesā kriminālprocesā (OV 2016, L 65, 1. lpp.).

---

**Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2020. gada 28. oktobrī iesniedza *Cour de cassation* (Francija) – BV/*Direction départementale des finances publiques de la Haute-Savoie***

(Lieta C-570/20)

(2021/C 28/39)

Tiesvedības valoda – franču

**Iesniedzējtiesa**

*Cour de cassation*

**Pamatlietas puses**

Prasītājs: BV

Atbildētāja: *Direction départementale des finances publiques de la Haute-Savoie*

**Prejudiciālie jautājumi**

- 1) Vai tādos valsts tiesību aktos kā [lūgumā sniegt prejudiciālu nolēmumu] raksturotie ir ievērota skaidrības un paredzamības prasība attiecībā uz apstākļiem, kādos maksājamā PVN slēpšana nodokļu deklarācijās var izraisīt kriminālvajāšanas un krimināltiesiska rakstura sodu kumulēšanu?
- 2) Vai tādos valsts tiesību aktos kā [lūgumā sniegt prejudiciālu nolēmumu] raksturotie ir ievērota prasība par šādu sodu kumulēšanas samērīgumu un nepieciešamību?

---

**Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2020. gada 31. oktobrī iesniedza *Tribunale di Potenza* (Itālija) – OM/*Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca* – MIUR u.c.**

(Lieta C-571/20)

(2021/C 28/40)

Tiesvedības valoda – itāļu

**Iesniedzējtiesa**

*Tribunale di Potenza*

**Pamatlietas puses**

Prasītāja: OM

Atbildētāji: *Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca* – MIUR, *Ministero dell'Economia e delle Finanze*, *Presidenza del Consiglio dei Ministri* un *Conservatorio di Musica "E.R. Duni" di Matera*

**Prejudiciālie jautājumi**

- 1) Vai LESD 45. panta 4. [punkts] atbilst, vai tas ir skaidrā pretrunā Eiropas Savienības Līgumu normām un principiem (LESD 45. panta 1., 2. un 3. [punkts]), kuros ir paredzēta personu brīva pārvietošanās Savienības dalībvalstīs, un it īpaši Direktīvai Nr. 2006/123/EK (2006. gada 12. decembris) (t.s. *Bolkestein* direktīva) (<sup>1</sup>), kura Itālijā ir pārņemta ar 2010. gada 26. marta Lēģlatīvo dekrētu Nr. 59, kurš ir publicēts 2010. gada 23. aprīļa OV Nr. 94?